



ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvarterområde för flervåningshus.
—	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
—	Korttelin raja.	Kvarters gräns.
— · —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
—	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
— × —	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
28051	Korttelin numero.	Kvarternummer.
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
2050	Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
2000+150	Lukusara, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määärän kerrosalanelömetreinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa asuinrakennusten kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku liike-, toimisto-, työ ja palvelutilaksi rakennetun kerrosalan vähimmäismäärän.	Talserie som sammanräknad anger byggrädden i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maximivåningsytan för bostadsutrymmen, det andra talet anger minimivåningsytan för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler.
V	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrosluvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
— [ ] —	Rakennusalta.	Byggnadsyta.
[ ] — a	Viherkattoisen autokatoksen rakennusalta.	Byggnadsyta för täckt bilplats med gröntak.
— [ ] — 43 dB	Merkintä osoittaa rakennusaltaan sivun, jolla rakennus julkisivun kokonaisuuden eristävyyden raihdellinen menemaan vastaan tulee olla vähintään luvin osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttervägens totala läjudisoleringssförmåga mot spårtrafikkällor ska vara minst på den decibelihöva som talet anger.

Puin ja pensain istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras med träd och buskar.	Jos tontti ilittää pysyvästi yhteiskäyttöautojärjestelmään tai osoittaa muilla tavoin varaaavansa asukkaille yhteiskäyttöauton käytönmahdollisuuden, voidaan autopalkkojen kokonaismäärästä vähentää 5 ap yhtä autopalkkoja.	Om tomen varaktigt ansluts till ett sambrusbilsystem eller man på annat sätt påvisar att invånarna erbjuds motsvarande service kan bilplatsernas totala antal minskas med 5 bp per sambrusplats, sammanlagt dock max. 10 %.
Puurivi.	Trädrad som ska planteras och vid behov förytas.		Om tomen varaktigt bygger en större och bättre cykelförvaringslösning än minimikravet, kan bilplatsernas antal minskas med 1 bp per tilläggsplats för cyklar, dock max. 5%. Cykelplatserna ska placeras i ett förråd för friluftsutrustning i nivå med gården.
Yhteiseksi leikki- ja yleskelalueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	För gemensam lek- och utespelställe reserverad del av område, riktgivande läge.		
Rakennukseen jätettävä kulkaukko.	Genomfartsöppning i byggnad.		
Nuoli osoittaa rakennusaltaan sivun, johon rakennus on pääosin rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden huvudsakligen ska tangera.		
<b>RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ</b>		<b>BYGGNAÐSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN</b>	<b>Minimiantal cykelplatser:</b>
<p>Asukkaiden käytöön tulee rakentaa riittävien varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisapuilit: talopuila, kuivaustila, talosauna ja vapaa-ajantila. Tilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.</p> <p>Asuntojen huoneistoalaan vähintään 50 % tulee toteuttaa asuntoina, joissa on keittiö/keittoiltaan lisäksi kolme asuinhuonetta tai enemmän.</p> <p>Jos vanha rakennus puretaan, tulee sen paikalle rakennetaan uuteen rakennukseen sijoittaa vähintään 200 k-m² liike-, työ- ja palvelutilaa. Tilan saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.</p> <p>Liike-, toimisto-, työ ja palvelutila on varustettava rasvanelotekuvalta ja katton yllymän tason yläpuolelle johdetavalla ilmastoointihormilla. Tilan kerroskorkeuden oltava vähintään 3,5 metriä.</p>		<p>Förutom tillräckliga förråd och serviceutrymmen för de boende ska åtminstone följa hjälputrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fritidslokal. Utrymmena får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna väningsytan.</p> <p>Minst 50 % av bostädernas sammanlagda lägenhetsyta ska utgöras av bostäder som förutom kök/kökstrymme har minst tre bostadsrum.</p> <p>Om en gammal byggnad rivs, ska i den nya byggnad som byggs på samma plats placeras minst 200 m² vy affärs-, arbets- eller servicelokaler. Lokalerna får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna väningsytan.</p> <p>Affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler ska förses med fettavskiljningsbrunn och en ventilationskanal som ska ledas upp ovanför takets högsta nivå. Lokalen ska ha en väningshöjd på minst 3,5 meter.</p>	<p>-flervåningshus 1 cp / 30 m² vy. Minst 75% av dessa ska placeras i förråd för friluftsutrustning på gårdsnivån.</p> <p>-affärs- och kontorsutrymmen och servicelokaler 1 cp / 50 m² vy</p>
		<b>BYGGNAÐSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN</b>	<b>Tällä asemaakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.</b>
		<b>BYGGNAÐSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN</b>	<b>På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtdelning.</b>
<b>RAKENTAMINEN JA KAUPUNKIKUVA</b>		<b>BYGGANDE OCH STADSBIKD</b>	
<p>Rakennuksen julkisivujen on oltava pääosin muurauksen päälle tehtyä rappausa tai puuverhotusta sekä ilmeeltään vähäeleisiä ja vaaleita.</p> <p>Maantasoeroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.</p> <p>Kuudennen keroksen tulee olla sisäännedetty julkisivulinjasta vähintään kaksi metriä. Määräys ei koske pihan puolen julkisivua.</p> <p>Pääosa parvekkeista tulee rakentaa yhtenäistä julkisivupintaan muodostavina. Parvekkeita ei saa kannattaa maasta, elleivät ne muodosta maahan asti ulottuvaa yhtenäistä julkisivupintaan. Parvekkeet eivät saa ulottua rakennusaltaan ulkopuolelle.</p>		<p>Byggnadens fasadmaterial ska vara platsmurat tegel med putsyta eller tråpanelering. Byggnadens fasader ska ge ett flärdvitt och ljust intryck.</p> <p>Fasaden i marknivåfar inte ge ett slutet intryck.</p> <p>Sjätte väningen ska vara minst två meter indragen från fasadlinjen. Bestämmelsen gäller inte fasaden mot gärden.</p> <p>Huvudparten av balkongerna ska byggas så att de bildar en enhetlig fasadty. Balkonger får inte stödas från marken, om de inte bildar en enhetlig fasadty även från marken. Balkonger får inte överskrida byggnadstyndan.</p>	
<p>Ilmanvaihotekonheuneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen eikä niitä saa sijoittaa katolle erillisiin rakennusosiin.</p>		<p>Maskinrum för ventilation och övriga tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden och får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.</p>	
<b>PIHA JA ULKOALUEET</b>		<b>GÅRDAR OCH UTOMHUSOMRÄDEN</b>	
<p>Rakentamatta jäävät tontinosat tulee istuttaa ja niillä oleva elinvoimainen puusto säilyttää.</p> <p>Tukimuurit ja murut on rakennettava luonnonkivipintaisia tai paikallavalettua betonimuureina.</p> <p>Toniteja ei saa aidata.</p>		<p>Obebyggda tomtdelar ska planteras och livskraftigt trädbestånd på dessa ska bevaras.</p> <p>Stödmurar och murar ska ha naturstensyta eller vara platsgrutna betongmurar.</p> <p>Tomterna får inte inhägnas.</p>	
<b>YMPÄRISTÖTEKNIKKA</b>		<b>MILJÖTEKNIK</b>	
<p>Leikkila ja yleskeluun tarkoitettu piha-alue sekä yleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvitessa suojaa melulaita siten, että saavutetaan melutaso ohjeavaro päävällä ja yöllä.</p> <p>Uuden rakennuksen junaradan puoleiseen päätyyn ei saa avata asuinhuoneita ja yleskeluparvekkeita.</p>		<p>Gårdar för lek och utespel och utespelsebalkongerna ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnår bullernivåns riktvärden dag och natt.</p> <p>I en ny byggnads gavel mot järnvägen får inte öppnas sig huvudsakliga fönster i bostadsrum eller utespelsebalkonger bostadsrum och utespelsebalkonger.</p>	
<p>Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä.</p>		<p>Den täckta bilplatsen ska ha sluten och enhetlig fasad och den ska tangera bostadsbyggnaden för att hindra spridning av tågtrafikbuller. Takets övre kant ska ligga minst på nivån + 24,5.</p>	
<p>2000+150 Lukusara, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määärän kerrosalanelömetreinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa asuinrakennusten kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku liike-, toimisto-, työ ja palvelutilaksi rakennetun kerrosalan vähimmäismäärän.</p>		<p>Byggnader ska planeras så att stomljud och vibration som försörkas av tågtrafik inte överstiger de maximivärden som efterstråvas inomhus i bostadsbyggnader.</p>	
<p>V Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman salitun kerrosluvan.</p>		<b>BEGRÄNSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN</b>	
<p>Rakennusalta.</p>		<p>Dagvatten ska fördörsas på tomen och ledas till obebyggda gårdsområden. Dagvattenmängden ska minskas genom att minimera ytor som inte släpper igenom vatten.</p>	
<p>Viherkattoisen autokatoksen rakennusalta.</p>		<p>Tomternas gröneffektivitet ska uppfylla Helsingfors grönytfaktors mälsättningstal.</p>	
<p>Merkintä osoittaa rakennusaltaan sivun, jolla rakennus julkisivun kokonaisuuden eristävyyden raihdellinen menemaan vastaan tulee olla vähintään luvin osoittama desibelimäärä.</p>		<p>Energieffektiviteten för flervåningshus för bostäder ska uppfyllas den energiklass A som gäller vid tidpunkten för bygglovsansökande eller motsvarande kravnivå.</p>	
<p>43 dB</p>		<p>Till bygglöf för rivning av en byggnad eller en del av byggnaden ska en utredning över hållbar hantering av rivningsmaterial bifogas.</p>	
<p>Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där yttervägens totala läjudisoleringssförmåga mot spårtrafikkällor ska vara minst på den decibelihöva som talet anger.</p>		<p><b>ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:</b> 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Patola) korttelin 28051 tonttia 1</p>	<b>DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:</b> 28 stadstelen (Åggelby, Dammen) kvarteret 28051 tomen 1
<p><b>HELSINKI HELSINGFOR</b> Kaavan nro/Plan nr <b>12780</b> Kaatruuna/Platsernamn <b>Torivoudintie 1</b> Torgfogdevägen 1 Delaaritunn/Platsernamn 2021-012011 Hank/Projekt 0741.38 Päiväy/Datum 16.5.2022 Takko/Platsernamn Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem Pohjakartan hyväksyminen/Godkändande av baskarta 15.02.2022 13§_Karta_je_paikatiedot_yksikön_päällikkö Takko/Platsernamn Mittakaava/Skala 1:1000 Takko/Platsernamn Tasko/koordinatis/Platsernamn Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem ETRS-GK25 N2000 Mittakaava/Skala 1:1000 Takko/Platsernamn Karttolus/Kartläggning 4.2.2022 Nro/Nr 1/2022 Tullit voimaan Trätt i kraft Käsitteily ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Nähtävillä (ML 688) Framtagt (MLB 688) 16.5.2022-14.6.2022 Käsitteily ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Nähtävillä (ML 688) Framtagt (MLB 688) 16.5.2022-14.6.2022 Häntäyty/Platsernamn Laatulu/Uppgjord av Sari Ollila Pirity/Platsernamn Outi Hänen Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef Marja Plimies Hyväksyty/Godkänt: Tullit voimaan Trätt i kraft</p>			